

Schiller feat. Anggun "Always you" (LP "Atemlos")

(tekst - Cipta, tłumaczenie – Adam Drzewiecki <A.Drzewiecki@ztpnet.pl>)

Went from the east to the west
With stories to erase
From my heart, my fingers and my face
I've tried my very best
No matter wherever I am
There's nothing I can do
Cause my love has only one name
And it is you

I believe that some things
Are destined
They're meant to happen
I believe that my heart
Had chosen
The one in a million
I've opened all doors
And all access
For you to get into
Now this heart is cold
And it's homeless
Because of you

Memories forced me to remember
To safe love from anger
I can't stop myself but to wonder
Wished I had been better
Counting the time that I've wasted
Over someone new
Cause one thing that I ever wanted
Is only you

It's only a matter of time
I know soon I will find
That feeling so close to divine
Someone I can call mine
But silence is pounding in my head
Hit me through and through
What everything fails to forget
Is always you

Przebyłam drogę ze wschodu na zachód
z historiami do wymazania
z mego serca, mych palców i mojej twarzy.
Staralam się najlepiej, jak potrafiłam.
Niezależnie od tego, gdzie jestem,
nic nie mogę zrobić,
bo moja miłość ma tylko jedno imię
I jest nim "ty".

Wierzę, że pewne rzeczy
są przeznaczone,
mają się wydarzyć.
Wierzę, że moje serce
wybrało
jednego na milion.
Otwarłam dla ciebie wszystkie drzwi
i wszystkie dojścia,
abyś mógł się dostać.
Teraz to serce jest zimne
i bezdomne,
powodem jesteś ty.

Wspomnienia zmusiły mnie, żeby pamiętać o tym,
aby zachować miłość od gniewu.
Nie mogę się powstrzymać od rozmyślenia,
żałowałam, że nie byłam lepsza.
Liczę czas, który zmarnowałam
na kogoś nowego,
bo jedno, czego zawsze pragnęłam,
to tylko ty.

To tylko kwestia czasu.
Wiem, że wkrótce odnajdę
to uczucie tak bliskie boskości,
kogoś, kogo mogę nazwać moim.
Lecz cisza łomocze w mojej głowie,
uderza na wskroś.
Tym, czego nic nie pozwala zapomnieć
jesteś zawsze ty.